

严复评传

杨正典 著

中国社会科学出版社



严复评传

杨正典著

中国社会科学出版社

(京)新登字 030 号

图书在版编目(CIP)数据

严复评传 / 杨正典著. — 北京: 中国社会科学出版社,
1997. 10

ISBN 7-5004-2111-7

I. 严… II. 杨… III. 严复-评传 IV. B265

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 14184 号

中国社会科学出版社出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号 邮编 100720)

北京怀柔中科印刷厂印刷 新华书店经销

1997 年 10 月第 1 版 1997 年 10 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 印张: 14 插页: 2

字数: 350 千字 印数: 1—3000 册

定价: 22.00 元

pg 13/12

内容提要

本书全面系统地评述了严复的生平及思想学术。作者以自己丰富的学识，对严复的政治思想、美学思想、文化思想、哲学思想、历史观点、伦理思想、教育思想、逻辑思想、翻译理论与特色等分章做了深入分析，而在分析介绍中多夹有自己的独到见解，实是一部优秀的学术著作。

序

黄宣民

严复（1853—1921）是中国近代著名学者和启蒙思想家，被誉为“寻找救国救民真理的先进中国人”。他的一生，跨越了从太平天国革命到中国共产党成立近七十年的时间，亲历了自洋务运动到“五四”运动的许多重要历史事件。故其生平著述，可以说是大半部近代中国历史的一个缩影。

从思想启蒙的角度看，严复可谓近代史上的一位“圣人”。当然，这位“圣人”并非“完人”，其一生中多有不足，乃至错误，但他有两个历史性贡献则为人所难及，一是他借生物进化论鼓吹中国变法图强所起的作用；二是他翻译了许多西方学术名著，广为介绍西方近代各种思想学说。事实上，这两件事已经深刻影响到了中国近代社会及其思想与学术文化的发展。

众所周知，进化论是十九世纪的三大科学发现之一。在中日甲午战争以前，外国传教士已对达尔文的生物进化论做过粗略的介绍。但传教士们基于宗教的立场，不可避免地对自然进化论做出神学的扭曲，如将物种起源与生物进化都归因于上帝的安排等。进化论的科学思想既已被宗教神学外衣包裹起来，它也就不可能在当时的中国引起多么大的社会反响。

甲午战后，情况就不同了。帝国主义列强的割地狂潮，加深了中国的民族危机。正是在这民族存亡之秋，严复把进化论——他译作“天演论”——作为“救国救民真理”介绍到中国来了，并大声疾呼：“物竞天择”，“优胜劣败”，“天演之公例，无所逃于天

地之间”！对比宋代理学家所谓“君臣父子，无所逃于天地之间”的说教，他的呼喊，振聋发聩，更加激发了国人的民族民主意识。无怪乎当时就有人赞叹说：“自严氏（《天演论》）书出，而物竞天择之理，厘然当于人心，而中国民族为之一变。”（胡汉民语）《天演论》在中国所引起的巨大社会反响是人们始料不及的。

科学革命往往是社会变革的前导。如同哥白尼的日心说曾经启迪人们向欧洲中世纪的天主教会和王权发起挑战一样，进化论也就成为启迪中国人民反抗外国侵略，救亡图存的思想武器，而且与反对封建专制主义、要求民主自由的近代社会思潮联结起来，成为民主革命的思想武器。康有为、梁启超、谭嗣同一派人是戊戌变法的主角，虽然他们已经多少接受了进化论的思想影响，但他们宣传变法图强所依据的理论武器，主要还是中国儒家的公羊三世说。而更多地把进化论作为自己的世界观的，则是以孙中山为代表的革命民主派，以及“五四”新文化运动时期的民主主义者。本世纪初，随着革命思潮和革命运动的高涨，政治保守的严复本人已经后悔因《天演论》的传播而加剧了革命风潮，企图以翻译出版斯宾塞的《群学肄言》来加以抵制，而其结果也是无济于事的。辛亥革命之后，严复竟至沦为拥立野心家袁世凯称帝的“筹安会”“六君子”之一。

严复对于西学的贡献，不止于翻译英国科学家、达尔文的门徒赫胥黎的《天演论》，还翻译出法国启蒙学者孟德斯鸠的《法意》、英国经济学家亚当·斯密的《原富》、英国社会学家斯宾塞的《群学肄言》、英国哲学家约翰·穆勒的《群己权界论》和《名学》、英国社会学家与历史哲学家甄克思的《社会通论》以及英国逻辑学家耶芳斯的《名学浅说》等多种名著，广泛介绍了西方近代哲学、逻辑学、自然科学和社会政治、法律、经济学说。胡适称之为“近世介绍西学的第一人”，并非虚言。

综观严复介绍的西学，不仅打破了当时传教士们对于西学的垄断，而且远远超出了他们对于泰西格致、史地之学的肤浅介绍，

进一步打开了中国人面向西方的眼界，并将东渐西学提升到了一个新水平。不言而喻，他同时也突破了中国学术向来以经、史、子、集分类的历史传统，使国人知道外国还有与国学迥然不同的所谓哲学、逻辑学、政治学、法学、经济学诸种学科分类。这也为“五四”以后建立我国近代科学的学科体系，特别是建立人文科学、社会科学奠定了基础。严复不仅是寻找救国救民真理的先进中国人，同时又是促进中国学术近代化的先驱者。

严复学兼中西，在文化观上，他经历过一个从全盘西化到中西折中，复从折中中西到尊孔读经、回归传统的曲折过程。我以为，肯定严复在历史上的贡献固然十分重要，而认识其一生中的挫折，尤其是他在历史的紧要关头所造成的政治上和思想上的失误，同样重要。

上述感言，是我阅读杨正典先生的新著《严复评传》中得来的。最近，杨先生完成了他潜心多年的这部长达三十万言的著作。此书全面、系统地评述了严复生平与其思想学术，引证翔实，论析深入，堪称力作。

杨先生博通古今，于近代中西学术之比较研究，尤为擅场。故在《严复评传》中作者多有独立自得之见。例如：他认为严复在引进新的哲学概念时，并不是简单地用西方哲学概念来代替，而是十分注意与中国传统哲学的概念相衔接，如以传统的“太极”来译“底音”（Being 存在、自在），这就比孙中山把“太极”译作“以太”，作为纯科学概念要确切。作者还认为，严复晚年尊尚传统并非复古倒退，不能与前清遗老相提并论。由于严复始终未放弃西学，所以只能说他是一位“掉队的先行者”。我想，作者这些看法，无论其是非与否，都会引起读者的兴趣。我的话，仅仅是引玉之砖而已。

一九九六年二月十四日
春节前夕于北京柳下居

目 录

序	黄宣民	(1)
第一章	生平事迹与政治思想	(1)
第一节	向西方寻找真理	(1)
第二节	以译书为立命安心之事	(20)
第三节	更新传统文化	(30)
第二章	中西文化比较观	(71)
第一节	扫清思想道路 ——批判排外主义、国粹主义、体用、 主辅、本末说	(74)
第二节	宏观比较	(83)
第三节	多层次的比较观	(90)
第四节	比较哲学研究	(112)
第三章	进化唯物论哲学思想	(140)
第一节	进化唯物论哲学的理论基础 ——《天演论》的内容及其意义	(140)
第二节	进化唯物论的自然观 ——联系统一的世界图景	(155)
第三节	从经验出发的认识论	(169)
第四节	由相对主义到不可思议论	(177)
第五节	进化唯物论哲学的理论意义与历史地位	(193)
第四章	严复的社会历史观	(200)
第一节	进化的历史观	(200)

进化历史观的基本内容	(200)
批判封建君主专制制度	(206)
批判社会学中的“地理学派”	(214)
大声疾呼解放妇女	(219)
第二节 社会历史观的理论局限性	(225)
庸俗进化论	(225)
社会有机论	(233)
马尔萨斯人口论	(239)
英雄史观	(244)
第五章 严复的伦理思想	(249)
第一节 人性论	(250)
第二节 义利之辨	(267)
第三节 道德论	(275)
第六章 严复的教育思想	(281)
第一节 教育救国论	(281)
第二节 教育理论	(286)
批判科举制度以及体用、主辅说	(286)
“淪天明”——启发诱导式的教育方法	(293)
三育论——德、智、体全面教育观	(296)
第三节 教学的重要问题	(306)
学制与课程	(306)
通过西文西语学习西学	(310)
第四节 教育思想的局限性	(313)
第七章 严复的逻辑思想	(319)
第一节 大力倡导西方逻辑学	(319)
第二节 严复的逻辑观	(325)
关于归纳与演绎的基本思想	(325)
关于准确地使用概念	(333)
第三节 用西方逻辑为思想武器分析批判 传统逻辑思想和封建旧学	(343)

继承发扬传统逻辑思想	(343)
运用西方逻辑批判封建旧学	(351)
第八章 严复的文学和译著思想	(356)
第一节 现实主义文学理论及其创作实践	(356)
现实主义的文论、诗论	(356)
严复的散文〈政论〉及诗歌评析	(369)
严复在文学创作上的艺术成就	(386)
第二节 严复文学思想的局限性	(395)
唯心主义的文学观	(395)
坚决反对白话文	(398)
第三节 严复的译著	(409)
第四节 严复的美学思想——诗歌艺术赏析论	(416)
结束语	(431)

第一章 生平事迹与政治思想

第一节 向西方寻找真理

严复,字又陵,幼年时名传初,乳名体乾,一八五三年十二月初日,出生于福州城南上阳崎乡一个知识分子家庭,十五岁入马江船政学堂时,易名宗光;二十七岁任北洋水师学堂总教习,始用严复名,又字几道,别署天演宗哲学家,其书斋自题为尊疑学塾,晚年自号癸廬老人,其住宅称癸廬堂。一九二一年九月二十七日病逝于福州。终年六十七岁。

严复祖籍河南固始(光州),唐代末叶始祖怀英公与其他十八姓氏同时随王审知入闽,到严复的祖父这一辈,定居福州城南上阳崎乡钓龙台。阳崎依山临水,风景宜人。严复晚年曾多次赋诗怀念故乡的山河,有句:“门前一泓水,潮至势迟迟。……何当伯仲山,风帆收一一。”^①“不返阳崎廿载强,李陀依旧挂斜阳。敖头山好浮佳气,碣角风微簇野航。”^②幽美的自然风光,陶冶了幼年时期严复的心灵。严复生在一个世代儒医之家,父亲严振先(志范)继承发扬了祖辈传统,以医道在当地享有盛誉。严复对自己的家世是颇为自豪的,晚年在与侄儿伯璽的信中说:“我家累世为医,积德累功由来日久。”^③严复幼年在受到家庭熏陶的同时,接受严格的启蒙教育,七

① 《严复集》第406页,1986年版。以下引用本书,同此版本,不再说明。

② 同上书,第410页。

③ 同上书,第827页。

岁入族叔严厚甫办的私塾读书，十岁，聘汉学家黄少岩为家庭教师，开始读经，三年后黄少岩病故，由其子黄孟修，继续任教，为严复的旧学根底打下了基础。一八六六年，其父病逝，上无兄，下有妹，家庭陷入困境，为了帮助母亲劳作，严复提前与王氏结婚，严复后来有诗忆述此时的艰苦处境：“我生十四龄，阿父即见背。家贫有质券，贖钱不充债。陟冈则无兄，同谷歌有妹。慈母于此时，十指作耕耒。……五更寡妇哭，闻者隳心肺。”^①当时，曾国藩、李鸿章已开始搞洋务运动，成立军械所、制造局，学习西方的汽机兵械。福建巡抚沈葆桢在福州创办马尾船政学堂，培植海军人才，严复丁忧之际，报名投考，论文《大孝终身慕父母》，情恳辞切，名列榜首。日后严复有诗记述此事：“尚忆垂髫十五时，一篇大孝论能奇”。（自注：“同治丙寅，侯官文肃公开船厂，招子弟肄业，试题‘大孝终身慕父母’，不肖适丁外艰，成论数百言以进，公见之，置冠其曹。”）。^②船政学堂模仿西方的学制，聘请西人执教，所学课程有：英文、算术、几何、代数、解析几何、平面三角、立体三角、代积数、动静力学、流体力学、电磁学、光学、声学、热学、化学、地质学、天文学、航海术等，系统的正规的学习，为严复的外语、科学奠定了扎实的基础。一八七一年，严复以优异成绩毕业，派赴“建威”练习舰实习，第二年，调“扬武”兵舰，曾随舰巡历黄海，访问日本，见到日本明治维新后的新气象，深有感慨。一八七四年，日本勾结美国，出兵侵略台湾，清廷派船政大臣沈葆桢率淮勇七千赴台增援，严复在“扬武”舰上完成了测量台东各海口的任务，受到沈的褒奖。

一 留学英伦，亲炙西方政教文明

这时，清廷已建立海军，组成北洋、东洋、南洋三支舰队，国家亟需人才，容闳、黄宽、黄胜三人于一八四七年赴美留学，后

① 《严复集》第389页。

② 同上书，第364页。

在一八七三、七四、七五三年由国家派出四批留学生到美国学习。严复于一八七五年被选派与船政学堂毕业同学（共十二人）赴英国留学深造，先入抱士穆德学院，后转入格林尼次海军大学，学习课程有：高等数学、化学、物理学、海军战术、海战公法、建筑海军炮垒等。

伦敦的留学生活，使严复耳目一新，眼界大开；更重要是通过对西方国情民俗的切身感受，他把注意力逐渐由科学技术扩展到社会经济、政治、法律乃至西方的文化源流、思想体系。当时英国正处于改革的维多利亚时代，维多利亚女王从一八三七年至一九〇一年，在位六十四年，是历史上统治时间最久的英王。严复留英期间，正值保守党迪斯累里担任首相，大力推行英帝国主义的扩张政策，一八七六年英国控制苏伊士运河以及印度的主权，上维多利亚女王“印度女皇”尊号，英国在海外的殖民地面积，比其本土要大一百四十倍之多，而自称“日不落国”。英国是工业革命的发源地，在十九世纪的工业、商业方面，都处于领先地位，造船业、纺织业、钢铁、采矿都很发达。在政治上的特征是政治民主显著增进，自由主义获得进一步发展。一八四八年，工人市民发动了争取选举权的宪章运动；一八六七年，议会宣布改革法案，承认城镇工人的选举权，使英国选民人数增加一倍，一八七一年，法律承认组织工会的权利，一八七五年，承认罢工权利，工会在争取提高工资、缩短工时方面展开斗争，并取得了胜利。当时，著名实证主义哲学家穆勒去世刚刚四年，达尔文、赫胥黎、斯宾塞等人还健在，他们的思想学说正风行英国。这几位思想家的名字深深地印入严复的脑际，大大扩展了严复的思想视野。

身临繁荣发展的英国其境，回顾落后贫弱的中华祖国，严复不能不有所触动，对二者的比较，得以深刻的反思，开始了向西方寻找真理的修远求索。

清廷派驻英国的首任公使郭嵩焘（1818—1892），是一位具有爱国主义思想的开明外交官员，主张学习西方的科学文化，严复

称赞他“旧学淹贯而不鄙夷新知”^①。他认为英国是“君民兼主国政”，中国是“寝处积薪，自以为安”^②。由于共同的思想感情，这位耄龄公使竟与青年学子严复一见如故，结为忘年之交。“湘阴郭筠仙侍郎嵩焘方使英，引与论析中西学术政制之异同，往往日夜不休。侍郎尝致函枢近某公，有出使兹邦惟严君能胜其任，如某者，不识西文，不知世界大势，何足以当此语”。^③郭嵩焘慧眼识人，虚怀若谷，对严复之器重，于此可见。后来严复在《法意》接语中，深情地忆述当年与郭的思想交流、感情共鸣。他写道：“犹忆不佞初游欧时，尝入法庭，观其听狱，归邸数日，如有所失。尝语湘阴郭先生，谓英国与诸欧之所以富强，公理日伸，其端在此一事，先生深以为然，见谓卓识。”^④“三百年来，欧之所以日兴，而亚之所以日微者，世有能一言而通其故者乎？往者湘阴郭先生尝言之矣。曰：吾观英吉利之除黑奴，知其国享强之未艾也。夫欧亚之盛衰异者，以一其民平等，而一其民不平等也。”^⑤可见，共同的政治观点，是两人友谊的思想基础。一八九一年，郭嵩焘在遭排挤之余，抑郁病逝，严复悼念的挽联有辞：“平生蒙国士之知……惟公负独醒之累……”知遇之感，深怀难忘，对于郭的耿耿情操，至为敬佩。

由于顽固派当权，郭嵩焘未能久于其位。一八七八年，清廷派曾纪泽（1839—1890）接替郭担任驻英法公使，曾纪泽是曾国藩的长子，原任户部员外郎，在封建统治集团里是比较开明的士大夫。在一八八七年离任时，用英文撰写《中国先睡后醒论》发表于伦敦《亚洲季刊》，为世人瞩目。在所著《出使英法日记》里，留下了一条珍贵史料，记述与严复的交往情况：“三月十三日，核

① 王遽常：《严几道年谱》第69页。

② 郭嵩焘：《伦敦与巴黎日记》。

③ 王遽常：《严几道年谱》第73页。

④ 《严复集》第969页。

⑤ 同上书，第962页。

改答肄业生严宗光一函，甚长，宗光才质甚美，颖悟好学，论事有识，然颇有狂傲矜张之气。近呈其所作文三篇，曰牛顿传，曰论法，曰与人书。于中华文字未尽通顺，而自负颇甚。余故挟其疵弊而戒励之，爱其禀赋之美。欲玉之于成也。”曾纪泽出于封建官员的矜持、固执，未能做到像郭嵩焘那样，礼贤下士，与青年学子折节订交，但从爱国的道义感出发，在深受感动之余，对于严复的“才质”、“禀赋”、“好学”、“有识”作了肯定的评价，并表示了奖掖后学的积极愿望：玉之于成。至于所谓“狂傲”、“自负”，则是对于意气风发、以国家民族为己任的严复的误解与错觉。严复所呈作文三篇，原文都没有留稿，可能是即兴之作，但从题目可以看出，对于社会科学与自然科学，严复同等重视，也反映出他联系社会实际的探求精神。

一八七九年，严复以优异成绩毕业于英国海军大学，回国后在船政学堂担任教习。两年多的留学生活，资本主义的政教文明，深刻地印入脑海，几个突出点是：君主立宪、自由平等，以及当时风行西方的达尔文、斯宾塞的进化论思想。

一八八〇年，洋务派首领李鸿章在天津创办北洋水师学堂，严复被调到天津水师学堂担任总教习，负责教学工作。“鼷饮津沽水，燕居二十春。”^①严复在这里工作，由会办提升到总办，直到庚子事变时才离开。青年时期的严复，朝气蓬勃，有经世安邦之志，留学归国，决心大展鸿图，“得志当为天下雨”，^②“平生梦想深饥溺”，^③这就是他的宏伟抱负。此时，他“往来于京津之间，朝之硕臣及铮铮以国士自期许者，咸折节争集先生之庐”^④。严复在封建士大夫之中已经颇有人望，他在同事、朋友们面前议论朝政，指陈时弊，往往鞭辟入里，满座愕然，乃至引起李鸿章的不满。他

① 《严复集》第384页。

② 同上书，第364页。

③ 同上书，第393页。

④ 王遽常：《严几道年谱》第9页。

在晚年回忆时曾说：“仆当少年，极喜议论时事，酒酣耳热，一座尽倾，快意当前，不能自制，尤好讥评当路有气力人，以标风概，闻者吐舌，名亦随之。”^①这种风骨棱棱的人，在腐朽的封建官场受到排挤，是理所当然的事。严复在《与四弟观润书》中说：“兄北洋当差，味同嚼蜡。”“官场风气日下，鬼蜮如林。……兄自来津以后，诸事虽无不佳，亦无甚好处。公事一切，仍是有人掣肘，不得自在施行。”^②

自从唐代确立以科举选用人才的考试制度以来，科举被视为封建士大夫进身之阶的正途，封建社会对于荫封的、捐班的官员，因其出身未通过正途而另眼看待。严复在水师学堂渐渐体会到了自己的孤立，未能得到应有的重视，由于未通过科举正途取得举人、进士的头衔。“自维出身不由科第，所言多不见重。”^③“当年误习旁行书，举世相视如髦蚩。”^④洋务派对自己培植的人才竟如此歧视。严复对于科举制及其考试内容八股文，以思想感情上是深恶痛绝的，为了适应历史传统（他谓之“随俗”），他决心补这一课，竟违心地钻研起八股文来了。严复在工作中兢兢业业，恪尽职守，一八八九年，提升为会办（副校长），以知府选用；一八九〇年，提升为总办（校长），一八九二年，保奏以道员选用，并受到海军部门的褒奖。遗憾的是，他在八年之中四次参加科举考试（一八八五年、一八八八年、一八八九年、一八九三年），都没有成功。严复用自身的实践，说明了科举制的禁锢智慧，残害人才。没想到严复的晚年（56岁），清王朝为了笼络民心，诏令对詹天佑、严复等十九名留学生，赐以文科进士出身，被严复视如嗟来之食。

近代中国之认识西方，西方文化之影响中国，不是在和平交往形势下，而是在西方国家用武力打破中国的大门、侵略日益加

① 《严复集》第720页。

② 同上书，第731页。

③ 王蓬常：《严几道年谱》第10页。

④ 《严复集》第361页。

深的历史时期中进行的。我们民族从封闭社会走向现代世界的历史，既是西学东渐史，又是反帝斗争史。鸦片战争时期，林则徐、魏源在提出开放主张的同时，还指出了学习西方的方向与目的性：“师夷长技以制夷。”^①从排外鄙夷到师夷，这是认识上的飞跃。而“师夷”是以四千年文明为立足点、出发点，于是产生对传统文化进行反思这个重大理论问题。这就是近代中国在意识形态领域旷日持久的中西、新旧之争的社会背景、历史根源。在内忧外患的形势下，中西、新旧之争归结为一句话就是：中国向何处去？由于民族资本主义的进一步发展，资产阶级改良派的代言人纷纷著书立说，在八十年代前后陆续问世的具有代表性的有：马建忠的《适可斋记言记行》、薛福成的《筹洋刍议》、王韬的《弢园文录》、陈虬的《治平通议》、汤震的《危言》、郑观应的《盛世危言》等，都是代表新兴的民族资产阶级提出政治主张、经济要求。它们的一致呼声是，从爱国主义出发，强烈要求变法维新，政治上要求设立议会，经济上要求发展民族工商业，对于洋务运动的政绩，进行了批评指责。它们表现的局限性也是共同的，在引进西方科技的同时，保留传统的圣道名教，反映它们与封建思想文化之间无法割断的联系。而它们最重大的理论缺陷是：在提出政治要求、经济主张的同时，未能从世界观的高度，作出必要的新的哲学概括和论证。因而这些著述虽传诵一时，只能作为一家之言，而未能成为转移世道的指导思想。这一历史任务，只有兼通中西学的严复才有力量完成。康有为力图为变法维新提出哲学论据，由于不通西学，只能旧瓶新酒，而从古老的《易传》、《公羊传》借来的理论武器，总是显得软弱无力。

二 涕泣呐喊，号召救亡图存

一八九四年七月，风云突变，在美、英等列强的支持下，日

^① 《海国图志叙》。